

## ULTIMAS NOTICIAS

**Carlos Gomes.** — Está já definitivamente organizada a orquestra que o maestro Gomes Cardim terá de reger nos grandes funerais em Campinas. Vão 60 professores de S. Paulo, com 30 de Campinas fará um conjunto de 90, com alguns professores que devem chegar de Santos.

Os maestros J. Gomes de Araujo e Antonio Leal aceitaram o convite do maestro Gomes Cardim, dirigindo aquelle a sua *Ode funebre*, que será executada na occasião da missa, e o maestro Leal a marcha funebre de Luiz Levy.

Os cantores solistas serão a exma. sra. d. Maria Costa e d. Adelaide Escobar, Madame Botoni, que cantará ao offertorio o *Pater noster* de Cherubini, acompanhado a orgão pelo maestro Antonio Leal, o capitão Mauricio Garcia, Victorazzo, Motta, A. Reis, d. Euridice dos Santos, e outras distintas senhoras e cavaleiros que formarão o cortejo.

Antes de começar a missa será executada pelo grande orquestra a marcha *Carlos Gomes*, do maestro Gomes Cardim.

Nous avons déjà parlé de la Gazette littéraire musicale illustrée qui se publie à S. Paul, sous le nom de *Musica para Todos*, nom qu'elle justifie en publiant des morceaux de nature bien divers et à la portée de tous, artistes comme commençants.

Le numéro d'octobre 1896 vient tout encadré de noir, il est presque tout entier consacré à Carlos Gomez et contient outre un article intitulé « Carlos Gomez no Guarany », la marche funèbre dédiée à la mémoire du grand maestro et magistralement écrite par le jeune maestro paulista, Louis Levy.

Nous rappelons que *A Musica para todos* est l'unique journal musical du Brésil et que sous l'habile et compétente direction de ses propriétaires M. le professeur Nestor Fortunati et M. le comte Amédeu Lelmi, avec la collaboration d'artistes distingués, cette Gazette a pris rapidement l'importance qu'elle mérite.

Dans un discours

# E !!

a Roche en-

e spontané-

nt sa prière et se coucha. Si grande qu'elle ne pouvait pas sortir de la chambre. Elle se tournait et se retournait, quand il lui sembla entendre une porte voisine, celle de l'ap-sœur... Elle écouta, mais tout dans le silence, et l'on n'entendit que les roulements furieux du tambour. On pensa s'être trompée; mais c'était d'une étrange inquiétude. Rapidement elle se débarrassa de sa robe de chambre, enleva ses épaules et, pieds nus, entra dans la chambre, tout en continuant à écouter. Ensuite elle se débarrassa de son corsage et de sa jupe, et se couvrit avec une serviette. Puis elle écrivit une lettre de Mme de la Roche.

Une lueur, venant de l'extérieur, éclaira la chambre. Emilie s'assit sur le lit, la clef ne s'y trouvant pas. Il regarda... ; il lui sembla voir une personne entrer dans la chambre. Il reconnaît bientôt Mme de la Roche. Il tirait de sa poche un petit flacon en verre contenant une poudre blanche et la versait dans une vitrerie et l'y déposait.

Une pensée horrible se forma dans l'esprit d'Emilie..., elle venait de faire une chose qui l'avait surprise l'instant précédent.

Correio Paulista

21-10-96

Os nossos collegas da *Musica para todos* receberam do maestro Sant'Anna Gomes a seguinte carta:

« Illm.<sup>o</sup> sr. maestro Nestor Fortunati. — Campinas, 19 de outubro 1896.  
— Appresso-me em responder a missiva de v. s., de 16 de outubro corrente.

Tenho presentes os magnificos exemplares d'*A Musica para todos*, que teve a gentileza de enviar-me, os quaes agradaram-me immensamente.

*Impressão d'um profano*, não creia que assim seja, porqne está escripto com muita erudição pelo exm.<sup>o</sup> conde Amadeu Barbiellini Amidei, que revela muito conhecimento musical e litterario.

O retrato em homenagem ao meu extremecido irmão A. Carlos Gomes, está tambem muito bom.

A marcha funebre, escripta especialmente pelo amigo Luiz Levy, para ser executada nas exequias ao nosso inolvidavel maestro, é de uma inspiração muito feliz, porque elle soube apanhar os pequenos fragmentos da op. *Fosca*, *Hymno Academico* e *Nacional*, tudo arranjado com maestria.

Com toda a estima e consideração, fico ao seu dispor.—Do v. s. amigo cr.<sup>o</sup> obr.<sup>o</sup> Sant'Anna Gomes.»

por ação de Melhoramentos no Brazil no valor de 8.000.000\$000, que será resgatado.

6. Os 4.000 debentures, cuja emissão foi auctorizada, serão do valor de £. 100 cada um e os iuros de 5 1/2% ao anno, pagos por semestres vencidos, em 1. de janeiro a 1. de julho de cada anno, pagos na praça de Londres.

7. O prazo do empréstimo de £. 400.000 se vence em 1. de janeiro de 1920

8. Não ha amortização annual, podendo porém a cdmpanhia resgatar parte ou todos os «debetores» antes do prazo, com annuncio de 6 meses de antecedencia, por sorteio e com uma bonificação de 15 0.0. ou por simples compra na praça.

9. A inscrição eventual dos bens já se achava feita no registro de hypothecas, na sede das propriedades, desde o dia 15 do corrente.

10. Os bens que a companhia oferece á hypotheca, são:

A Fazenda Dumont que se compõe das antigas fazendas «Arindiuba», «Albertinas», «Palmitais», «Boa-Vista» e «Sertãozinho» com todas as suas terras e benfeitorias existentes; 4.426.604 pés de café de diversas idades; Ramal Ferroviário Dumont, com seu tronco e ramaes, estações, casas de conserva, material fixo e rodante e todos accessórios; e terras na fazeenda de S. Matheus em Campos Novos de Paranapanema.

1896

CASA CARREUX S. PAULO

9881

Sylvain

Je collectionne ces  
recorts des journaux

Renvoie les moi  
s. n. p. t.

Louis

## HENRIQUE LUIZ LEVY

Faleceu em S. Paulo na manhã de 14, com mais de 70 annos d'idade, o sr. Henrique Luiz Levy, cidadão de origem francesa, do fallecido maestro Alexandre Levy, do distineto pianista Luiz Levy e do sr. Mauricio, actuaes proprietarios da conhecida e acreditada casa de musica da rua 15 de Novembro em S. Paulo.

O finado foi em vida muito querido, não só como artista distinto no clarinete, mas tambem como amigo sincero e dedicado—Carlos Gomes que o diga!... — e como protector desinteressado de todos os musicos.

O sr. Levy veiu para o Brazil em 1848, distingui-se como artista em S. Paulo, depois fundou a casa de musica, duplamente estimada como estabelecimento e centro musical, pois que nelle se reuniam todos artistas, nelle se planeou a fundação do Club Levy que introduziu a musica classica em S. Paulo, e nella brilharam os deus irmãos Alexandre e Luiz, como esplendidias promessas para a musica e para S. Paulo.

Sentimos o desgosto por que passaram os srs. Luiz e Mauricio Levy, e apresentamos-lhes sentidos pezames.

"Diarlo Santa  
18/8/91

## TODOS UN UNITARIO

	VALOR	IMPOSTA
	550\$000	33\$000
	550\$000	33\$000
licentes	2:000\$000	120\$000
ntos	1:500\$000	90\$000
"	500\$000	30\$000
"	3:750\$000	225\$000
"	1:400\$000	84\$000
"	1:000\$000	60\$000
"	2:500\$000	150\$000
haem	250\$000	15\$000
ntos	1:500\$000	90\$000
"	13:000\$000	780\$000
"	9:000\$000	540\$000
"	2:400\$000	144\$000
"	5:000\$000	300\$000
"	2:000\$000	120\$000
"	4:000\$000	240\$000
"	353\$600	21\$600
naem	70\$000	4\$000
"	1:146\$480	68\$480
ntos	6:204\$400	372\$400
"	6:000\$000	360\$000
"	1:000\$000	60\$000
"	76\$760	4\$80
cento	6:000\$000	360\$000
ntos	16:000\$000	960\$000
cento	500\$000	30\$000
ntos	15:000\$000	900\$000
"	2:000\$000	120\$000
"	600\$000	36\$000
"	9:864\$000	591\$864
"	1:800\$000	108\$000
"	400\$000	24\$000
"	400\$000	24\$000

S. Paulo, 14.

Na manhã de hoje com mais  
de 70 annos falleceu o Sr.  
**Henrique Luiz Levy**, pai do fal-  
lecido maestro Alexandre Levy,  
cidadão de origem franceza. Re-  
sidiu no Brazil desde 1848,  
montando aqui estabelecimento  
musical que se tornou verdadei-  
ro centro artístico.

Era geralmente estimado e o  
seu enterro realiza-se amanhã.

PREMIOS DE 15:000\$ a 500,000

38155.....	15:000\$000
57699.....	2:000\$009
39575.....	1:000\$000
1695.....	500,\$000
5158.....	500,\$008
23828.....	500,\$008
25457.....	500,\$009
33207.....	500,\$000
49622.....	500,\$000

PREMIOS DE 200,000

FALLECIMIENTO

S. PAULO, 14.—Falleceu hoje o conhecido  
clarinetista sr. Henrique Luiz Levy.

é, pois, de toda a oportunidade a nossa  
constreção de apreço, que não faz mais do  
que traduzir a idéa da grande maioria da opi-  
*o arre arre arre arre*

Devido a um lapso de redacção deixamos sobre a mesa a triste noticia que fomos os primeiros a receber, do falecimento, hontem, do sr. Henrique Luiz Levy, pae dos srs. Luiz Levy e Mauricio Levy.

O finado contava 70 annos de edade e para o Brazil viera em 1848; desde essa epoca trabalhava afanosamente até que conseguiu fundar em S. Paulo uma casa de musica, que tornou-se um verdadeiro ponto de reunião de todos que se dedicavam á sublime arte musical.

Quem não conhecia o velho Levy, o amigo dos seus amigos, e protector de todos que se entregavam á musica ?

Era elle um dos maiores amigos do illustre maestro Carlos Gomes.

Esta noticia, logo que tomou vulto, impressionou a todos, pois o sr. Levy gozava de justa estima.

A' sua exma. familia apresentamos as nossas sinceras condolencias.

No dia 13, as 9 horas da matina, na occasião em que embarcava com destino á capital, foi preso em S. Carlos do Pinhal, pelas praças do destacamento d'aquellea cidade o italiano João Palhuce, assassino de um seu parente de nome Ignacio Palhuce, fazendeiro em Ribeirãosinho.

—)(—

Devido ao accumulo de materia de redacção tivemos de deixar para o proximo numero parte do artigo de E. M. Vogüé, *Um Francez*, que vae publicado na secção do «Extrangeiro».

—)(—

De Santos, chega-nos ás mão um exemplar do relatorio apresentado pelo sr. João Nepomuceno Freire Junior, presidente da Associação Protectora da Infancia Desvalida, á approvação em conselho geral, havido a 13 de Maio deste anno.

Pela breve leitura que fizemos, evidencia-se o bom encaminhamento e desenvolvimento que tem tido aquella pia associação, que tantos e tão relevantes serviços tem prestado à infancia desvalida de Santos desde sua

— *Todesfall.* Gestern Morgen starb plötzlich an einem <sup>x</sup> Herzschlag! der hier allbekannte und geschätzte Musikalienhändler Henrique Luiz Levy, im Alter von ~~67~~ Jahren. Er befand sich bereits seit 1848 in Brasilien und hatte hier durch unermüdlichen Fleiss und Thätigkeit sein Geschäft bis zu einem der ersten emporgebracht und war bei Brasilianern und Deutschen sehr beliebt. Obgleich körperlich sehr rüstig und gesund, hat er doch durch den vor vier Jahren erfolgten Tod seines hochbegabten Sohnes Alexander einen Schlag erlitten, den er, wie er uns manchmal mit nassem Auge versicherte, niemals verwinden konnte.

Der trauernden Familie drücken wir unser aufrichtiges Beileid aus. — <sup>x</sup> Ignorant la maladie

hiaffarelli, G. Bastiani

*gewünscht  
16. 8. 96*

affarelli u. P. Florence.  
zer.

nd Bastiani.  
ter u gemischten Chor.

für 3 Personen.  
tt. — Für Mitglieder

n D. & A. Heyden-  
co: Casa Lery, Rua

Für alle häuslichen A

wird ein junger Mann gesucht  
Estação N. 11, Hotel Federal.

G e s u c h t  
ein Bäcker, der auch Brod  
kann bei

H. Zschäck  
Rua Conselh. Furtado

Einige tüchtige Maschineneise  
finden dauernde Beschäftigung  
Lohn in der Giesserei von  
**Niel**, Rua dos Gusmões Nr. 13.

Mit 7 Con  
sucht sich ein Herr an einem

## FALLECIMENTO

Registrarmos hoje com pesar, nas colunas desta folha, o falecimento do sr. Henrique Levy, geralmente considerado nesta capital pelas suas excelentes qualidades.

O finado contava 70 annos de idade e podo-se dizer que a maior parte de sua existencia foi consagrada ao progresso da arte musical nesta cidade. Clarinetista habil, o venerando ancião tomou parte em diversos concertos, sendo sempre coberto de aplausos.

Procurou sempre animar e proteger os artistas que nos procuravam e era um dos mais fervorosos amigos de los Gomes.

Conseguiu montar uma casa de musica nesta capital, que ainda é muito conhecida em todo o Estado.

Hoje, ás 8 horas da manhã, effetuou o seu enterro, sahindo o ferro da rua Vergueiro, 168.

legraphista sr. Dacio Magalhães, que ocupava o logar de chefe da estação da vizinha cidade de S. Simão.

Consta que o sr. Alcibiades do Nascimento foi suspenso do cargo de chefe da estação telegraphica já referida.

—Tratam de reorganizar o Club Condia.

---

A residencia do alferes Firmino da Anseca Ozorio, á rua Barão do Parába, foi hontem visitada pelos gaços, que subtrahiram tudo quanto encontraram.

dr. 1º subdelegado do Braz abriu inquérito sobre o facto.

---

## Furto de joias

gando hontem ao conhecimento

5º delegado que Fernanda Rina, moradora á rua Bento Freire, 5, havia sido vítima de um furto de joias, dirigiu-se para o inenti, acompanhado de seu

mitado de cartões, correspondente à lotação do Cassino.

"Gazeta Not."  
15/8/96

Mme. Padovani, a artista distincla que fazia parte da companhia Tomba e que de tantas sympathias goza, realisa na proxima sexta-feira um concerto no Theatro Lyrico.

Telegr.

S. Paulo, 14

Vai melhor o secretario da agricultura.  
— Causou dolorosa impressão o falecimento, esta manhã, do velho Henrique Luiz Levy, que contava 70 annos. Era uma tradição de S. Paulo e viera para o Brasil em 1843, montando uma casa de musicas, que foi o principal centro artístico d'aqui. Era clarinetista muito distinto.

**Falecimento** — Hoje pela manhan faleceu o velho Henrique Luiz Levy, pae dos estimavel musicistas Alex. Levy, tambem já fallecido, Luiz Levy e Mauricio Levy.

O finado, que era maior de 70 annos, constitua uma das tradicções de S. Paulo.

Tendo vindo para o Brazil a 18 de Dezembro de 1848 aqui teve uma vida agitadissima, montando por fim uma casa de musicas que durante muito tempo foi o nosso principal centro artistico.

O velho Levy era por esse tempo um clarinetista muito applaudido e não havia concerto em que elle não tomasse parte com successo.

Durante longos annos procurou auxiliar os artistas que vinham a S. Paulo, tendo conseguido fazer-se estimar de muitos delles.

Era um dos amigos mais dedicados do nosso maestro Carlos Gomes.

Espirito musicalmente educado, de longa data, interessava-se pelo progresso de nossa terra nesse sentido sendo um assiduo frequentador de todas as nossas festas musicaes.

Inda ha dias elle esteve no concerto em matinée dado por Vianna da Motta e Moreira de Sá.

O enterro dá-se amanhã, ás 8 horas da manhan, sahindo o feretro da rua Vergueiro, 168.

A' sua familia apresentamos nossos sentidos pezames.



## PROPRIEDADES

S. PAULO--Se

bios, cujos germens existem habitualmente no ar.

Pôde-se assim, por este meio, obter um líquido de uma conservação perfeita, posto que estas precauções possam muitas vezes serem insuficientes para outros meios de cultura microbiana.

Assim preparado, o serum antitoxico é um líquido transparente, de cor amarelada, semelhante a cor da urina animal; seu sabor ligeiramente salgado, seu cheiro

to do programma do Partido Re-  
Nacional referente a estrangeiros:  
O Partido Nacional não é, entre-  
n partido de exclusivismo. Elle não  
estrangeiro pelo homem mas pela  
individual que exerce; ao contra-  
repelle o hospede que vem trazer  
oncurso de amor e de trabalho á

que Porch.  
«A cama  
testa contri-  
ba de passa  
Estados-Un  
vação do p  
dos srs. dep

*Congresso  
Partido Nacional*

*1900*

Falleceo nesta capital no dia 14 do corrente, o estimado e velho musico Henrique Levy.

Domiciliado em S. Paulo ha muitos annos deixou immumeras amisades e prole numerosa.

Pesames á sua familia.